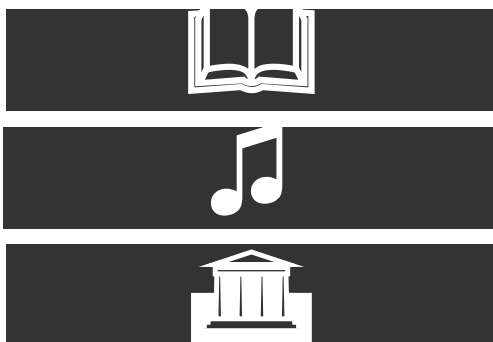


Depuis 1987

Internet Homepage: www.cchl.lu

CCP: IBAN LU38 1111 0929 4418 0000 oder
BANQUE RAIFFEISEN: LU79 0090 0000 5127 7630



Vereinsnachrichten 2020/3 *September 2020*

Der Vorstand

Präsident: Raymond KAUFFMANN,
Sekretärin: Michèle ZULIAN-KAUFFMANN,
Kassiererin: Margot LUCIUS,
Beisitzende: Julien KETTENMEYER, Marcel
KRAUS und Mariette MARTELING-LEONARDY.

vom ***Kirmesmontag, 21. September 2020***

Abweichend von den bisherigen Generalversammlungen findet diese durch Internet und Post, gemäß den gesetzlichen Sonderbestimmungen vom 25 Juni 2020 statt.

Generalversammlung

In der letzten Generalversammlung vom 16. September 2019 wurden alle Berichte einstimmig genehmigt. Der verdienstvolle Vice-Präsident André Kremer-Schmit wurde in den Ehrenvorstand aufgenommen und Marcel Kraus als neuer Beisitzende gewählt. Kassenrevisoren sind Pierre Schumacher und Eugénie Kraus-Andring.

Ein ausführlicher Bericht befindet sich im „Gemengebuet Nr. 135/Dezember 2019“

Tätigkeitsbericht

Mitglieder 204 (davon 53 Aktive und 1 Jugendlicher)

- Nachrichten an die Mitglieder
- Neue Internet Homepage: www.cchl.lu
- Auflistung der Bücher und Bücherverkauf
- Verwaltung der Bibliothek und des „Dokumentationszentrum“
- Einschreiben des Vereins im Handelsregister
- Valentinskirmes am 16/02/2020 mit der Seniorenkommission
- Messe (Chorale Ste. Cécile Bonnevoie) Apéritif, Gratistombola, Concert der „Accordéonistes du Luxembourg“
- Genealogie und Lokalgeschichte.

Kassenbericht

Einnahmen : € 3749,59 Ausgaben : 3751,40 (Mali € 1,81)
Die Haupteinnahmen sind die Mitgliederbeiträge (€ 1758,50)
der Gemeindesubsid (€ 750) und Veranstaltungen (€ 1268)
Betriebsausgaben (€ 1881,18) Drucker, Porto, Papier usw.
Bibliothek (€ 978,64) Veranstaltungen und Sonstiges (€ 890,58)

Detailangaben befinden sich auf der Homepage: www.cchl.lu

Mitarbeiter

Bitte teilen Sie uns ihre **Kandidatur** als Vorstandmitglied,
Kassenrevisor oder sonstige Mitarbeit mit.

Zu allen diesen Angaben und Berichte können Sie Stellung nehmen
und/oder ihre Mithilfe anbieten, durch Brief, Fax, Telefon oder E-
Mail an den Präsidenten bis zum 21/09/2020.
Andernfalls betrachten wir ihr Einverständnis zu den Berichten
und als Entlastung für den Vorstand.

**Adresse postale : 30, rue de la Gare
L-3377 Leudelange**

Téléphone : 37 07 68 Fax : 37 12 23
E-Mail : cercle_culturel.leudelange@culture.lu
oder cercle.culturel@leudelange.lu

Wëllkomm beim Cercle Culturel,

Léif Memberen a Frënn, dëst Joer ass alles anescht.
Och wann mir eis net perséinlech gesin, begrüessen ech
iech all häerzlech a soen allen Membere villmools Merci.

Als gréisser Manifestatioun konnte mir nach
d'Valentinskirmes zesumme feiern. Duerno hunn mir
eis Aktivitéite staark reduzéiert, wëll d'Bibliothék an eist
Lokal am Veräinsbau hunn mussen zou gemaach ginn.

Awer Recherché waren nach ëmmer méiglech an och
d'Sammele vu Bicher, Dokumenter a Fotoen.
En grouse Merci allen déi eis dëser zur Verfügung
gestallt hunn. Dobäi wëll ech eise fréiere Paschtouer,
den Här Marcel Groff, besonnesch ernimmen. Fir
d'Archiv, krute mir Diaen iwwer Leidelenger
Prozessiounen a Kommuniounsfeieren.

Der Gemengeverwaltung, all eise Sponsoren, dem
Kommittee an allen Membere Merci fir d'Ënnerstëtzung.
Mir siche weider engagéiert Mataarbechter. Dir kënnt
eis gären hëllef nei Memberen ze fannen am Interesse
vun der Leidelenger Lokalgeschichte.

Vergiesst och net, bei Opraumen oder Wunungswiessel
un eis ze denken an déi nei Adress matzedeele.

Alles Guddes fir iech all, a bleift gesond !
Raymond Kauffmann, Präsident.